



Checchi & Magli

I T A L I A
TRANSPLANTER • REPIQUEUSE • PFLANZENSETZMASCHINE • TRASPLANTADORA



WOLF PRO è stata concepita per un uso professionale, con e senza film di pacciamatura.

Le unità di trapianto sono equipaggiate con distributore a tazze perforatrici con rotazione continua, parallelogramma per profondità di lavoro costante, ruote costipatrici dal grande diametro (41 cm-16"), lame laterali di pulizia delle tazze perforatrici. Il peso dell'operatore grava sul telaio e non direttamente sulle unità di trapianto.

WOLF PRO lavora perfettamente anche in presenza di pacciamature biodegradabili e/o terreni difficili.

È possibile trapiantare piantine radicate in zolla di torba di forma conica, piramidale o cubica fino ad un massimo di 8 cm-3".

Made in Italy with Passion

TRAPIANTATRICE

WOLF PRO

WOLF PRO COMPACT

WOLF PRO has been designed for professional use, with or without mulching film.

The transplanting units are equipped with a continuous rotation perforating cups distributor, parallelogram for constant deep soil work, large diameter (41 cm-16") compacting wheels, side cleaning blades for the perforating cups. The operator's weight is on the frame, not the transplanting unit.

WOLF PRO works perfectly in the presence of biodegradable mulching film and/or heavy soils. It is possible to transplant peat clod-rooted conical, pyramidal or cubic seedlings of maximum 8 cm-3".

WOLF PRO ist für die gewerbliche Nutzung konzipiert, mit und ohne Mulchfolie.

Die Pflanzelemente sind ausgestattet mit Perforierbecherverteiler mit kontinuierlicher Drehung, Parallelogramm für eine konstante Arbeitstiefe, großen Häufelrädern (41 cm-16"), seitlichen Reinigungsklingen für die Perforierbecher.

Das Gewicht des Bedieners lastet auf dem Rahmen und nicht direkt auf den Verpflanzungseinheiten.

WOLF PRO funktioniert auch bei biologisch abbaubaren Mulchen und/oder schwierigen Böden.

Es ist möglich, Pflanzen, die in einem konischen, pyramidenförmigen oder kubi-schen Torfballen verwurzelt sind, bis maximal 8 cm-3" zu verpflanzen.

WOLF PRO a été conçu pour un usage professionnel, avec et sans film plastique. Les unités de plantation sont équipées de distributeur à godets perforants en rotation continue, pas de limitation mécanique, un parallélogramme pour une profondeur de travail constante, de roues de tassements de grand diamètre (41 cm-16"), et de lames latérales pour le nettoyage des godets perforants. Le poids de l'opérateur est directement sur le châssis et non sur les unités de plantation.

WOLF PRO fonctionne parfaitement également en présence de plastique biodégradable et/ou sur sols difficiles. Il est possible de repiquer des plantes en mottes conique, pyramidale ou cubique jusqu'à un maximum de 8 cm-3".

WOLF PRO está diseñada para el uso profesional, con o sin película de acolchado.

Las unidades de trasplante están equipadas con vasos perforadores de rotación continua, paralelogramo para una profundidad de trabajo constante, ruedas compactadoras de gran tamaño (41 cm-16"), cuchillas laterales limpia-vasos.

El peso del operario es sostenido por el chasis principal y no directamente por los cuerpos de trasplante.

WOLF PRO trabaja perfectamente también con acolchados biodegradables y/o terrenos complicados.

Se pueden plantar plantas en cepellón de forma cónica, piramidal o cúbica de hasta un máximo de 8 cm-3".



WOLF PRO

TRAPIANTATRICE
WOLF PRO

TRANSPLANTER • REPIQUEUSE • PFLANZENSETZMASCHINE
TRASPLANTADORA

WOLF PRO	1	2	3	4	5	6
A	cm.-inches * 200-78 3/4	200-78 3/4	200-78 3/4	200-78 3/4	200-78 3/4	200-78 3/4
B	cm.-inches 200-78 3/4	200-78 3/4	250-98 2/4	300-118	350-137 3/4	400-157 2/4
h	cm.-inches 170-67	170-67	170-67	170-67	170-67	170-67
Ch	Kg 380	580	780	980	1180	1380
HP	HP-kW 20-14,7	25-18,4	30-22,1	40-29,4	50-36,8	60-44,1

* IT) Lunghezza versione standard senza innaffiamento EN) Standard version length without watering device
FR) Longueur version standard sans disp. d'arrosage DE) Länge Standardausführung ohne Bewässerung
ES) Largura versión standard sin disp. de riego

Camme di apertura delle tazze perforatrici regolabili meccanicamente in funzione della dimensione delle piantine.

Opening cams of the perforating cups, which are mechanically adjustable according to the size of the seedlings.

Cammes d'ouverture des godets perforants réglables mécaniquement en fonction de la taille des plantes.

Öffnungsnocken der Perforierbecher je nach Größe der Setzlinge mechanisch verstellbar.

Levas de apertura de los vasos perforadores regulables mecánicamente según el tamaño de las plantas.

Finestre laterali per un cambio rapido del numero delle tazze perforatrici montate al distributore.

Side windows to quickly change the number of perforating cups mounted on the distributor.

Fenêtres latérales pour un changement rapide du nombre de godets perforants montés sur le distributeur.

Seitenfenster für ein schnelles Austauschen der Anzahl der am Verteiler angebrachten Perforierbecher.

Aberturas laterales para cambiar, rápidamente, el número de vasos perforadores montados sobre el distribuidor.



WOLF PRO 50 cm / 20"
WOLF PRO COMPACT 30 cm / 12"

25 -200 cm / 10" -79"



Parallelogramma a doppia articolazione con pratica regolazione a manovella del carico di lavoro.

Double articulation parallelogram with practical crank adjustment of the workload.

Parallélogramme à double effet/articulation avec simple réglage de la manivelle pour régler le poids de l'unité de travail.

Parallelogramm mit Doppelgelenk und praktischer Kurbelverstellung der Arbeitslast.

Paralelogramo de doble articulación con una regulación cómoda de la carga de trabajo mediante manivela.

Ruote costipatrici diametro 41 cm (16") e larghezza 8 cm (3") regolabili in profondità, larghezza ed inclinazione; rascio posteriore per pulizia ottimale.

Compacting wheels with 41 cm (16") diameter and 8 cm (3") width that can be adjusted in depth, width and inclination; rear scraper for excellent cleaning.

Roues de tassements de 41 cm de diamètre et de 8 cm de largeur. Ils sont réglables en profondeur, largeur et inclinaison, avec rascioir pour un nettoyage optimal.

Häufelräder im Durchmesser von 41 cm (16") und 8 cm (3") Breite, die in Tiefe, Breite und Neigung verstellbar sind; hinterer Abstreifer für optimale Reinigung.

Ruedas compactadoras diámetro 41 cm (16") y longitud 8 cm (3"), regulables en profundidad, longitud e inclinación. Rascador trasero para una limpieza óptima.

Dispositivo innaffiamento elettrico posteriore localizzato e sincronizzato.

Localised and synchronised rear electric watering device.

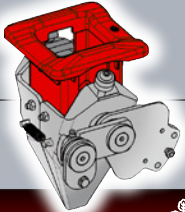
Dispositif d'arrosage électrique localisé et synchronisé monté à l'arrière.

Gezielte und synchronisierte elektrische Bewässerungsvorrichtung.

Dispositivo de riego eléctrico trasero localizado y sincronizado.



WOLF PRO - WOLF PRO COMPACT



QUANTITÀ TAZZE • CUPS QUANTITY
QUANTITÉ GODETS • BECHERANZAHL • CANTIDAD VASOS

	8	7	6	5	4	3	2	1
cm	25	28	33	40	50	66	100	200
inches	9-7/8	11	13	15-3/4	19-3/4	26	39-3/8	78-3/4

WOLF PRO COMPACT	2	3	4	5	6
A cm.-inches	285-112 1/4	285-112 1/4	285-112 1/4	285-112 1/4	285-112 1/4
B cm.-inches	200-78 3/4	200-78 3/4	2500-98 2/4	300-118	350-137 3/4
A cm.-inches	175-69	175-69	175-69	175-69	175-69
Kg	740	1020	1240	1440	1650
HP-kW	30-22,1	40-29,4	50-36,8	60-44,1	70-51,5



WOLF PRO COMPACT - 4

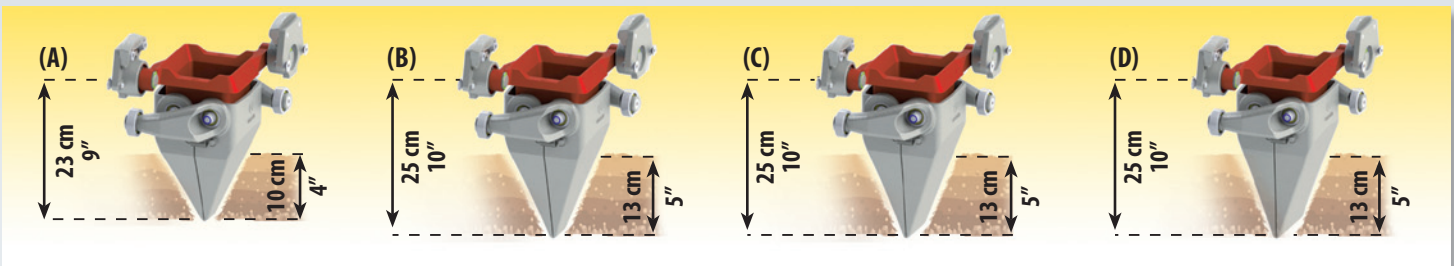
La distanza di lavoro tra una pianta e l'altra sulla fila è fissa e correlata al numero delle tazze montate al distributore. Quanto sopra consente di aprire un foro sulla pacciamatura della dimensione minima possibile.
 Disponibili 4 diverse tazze perforatrici, STANDARD (A - max 8 tazze) o LUNGA (B - max 7 tazze) per zolle coniche o piramidali, per zolle cubiche fino a 6x6 cm (C - max 7 tazze) o per zolle cubiche fino a 8x8 cm (D - max. 7 tazze).

The plant to plant spacing is fixed and related to the number of cups mounted on each plating unit, this in order to open a small hole in the plastic - not a long tear.
 Available 4 different perforating cups, STANDARD (A - max 8 cups) or DEEP (B - max 7 cups) for conical or pyramidal plugs, for cubical cells up to a 6x6 cm (C - max 7 cups) or for cubical cells up to 8x8 cm (D - max. 7 cups).

La distance entre plantes sur le même rang est fixe et dépend du nombre des godets montés sur le distributeur. Cela permet que le trou sur le paillage soit de la taille la plus petite possible.
 Disponibles 4 types de godet perforant : STANDARD (A - max. 8 godets) ou LONG (B - max. 7 godets) pour mottes coniques/pyramidales; pour mottes cubiques jusqu'à 6x6 cm (C - max. 7 godets) ou jusqu'à 8x8 cm (D - max. 7 godets).

Das Pflanzabstand ist fest, einstellbar nur in Verhältnis zum Becheranzahl um die kleinsten Löcher möglichst auf Folie zu machen.
 4 verschiedene Perforierbecher sind lieferbare: STANDARD (Typ A - max.8 Becher), oder LANGER (Typ B - max.7 Becher) für konischen oder pyramidenförmigen Töpfe, für würfelförmigen Presstöpfe bis 6x6 cm (Typ C - max.7 Becher) oder für würfelförmigen Presstöpfe bis 8x8 cm (Typ D - max. 7 Becher).

La distancia entre plantas en la misma hilera es fija y depende del numero de vasos montados. Eso permite abrir un agujero en el plástico que sea de la dimensión mínima posible.
 Disponibles 4 tipos de vaso perforador, STANDARD (A - max. 8 vasos) o LARGO (B - max. 7 vasos) para cepellón cónico/piramidal; para cepellón cúbico hasta 6x6 cm (C - max. 7 vasos) o cepellón cúbico hasta 8x8 cm (D - max. 7 vasos).



Via Guizzardi, 38 • 40054 Budrio • BOLOGNA • ITALIA
 Tel. +39 051 800 253 • Fax +39 051 692 0611
 info@checchiemagli.com • www.checchiemagli.com

